



## At the End of the First Term

Time passes away. It goes on and on. However, God's words do not pass away. They exist, remain, and stay forever. Our heart-warming words, kind deeds, loving, forgiving, and accepting people will not pass away forever. They will be engraved in God's heart.

It is the end of the first term today. Thank you, God, thank you, Mother Mary, for protecting our students, teaching staff and all the other staff working for our school. I am thankful that we have been safe during the first term.

You learned a lot during the first term. You spent your school days with your friends. Sometimes you played well together, and some other times you might have had fights. How about saying to your friends today? "Thank you for spending time with me." And say to them, "We had a fight, but please forgive me." Moreover, never forget to say to your father and mother, "Thank you for giving me food to eat, clothes to wear, and shoes to wear. I have grown so big during the first term."

We have little freedom due to the COVID-19 and it is painful. Let's pray God that it will disappear soon from the earth. Please make good use of each day and have a happy summer vacation. See you again in September.

*D. Tagawa S.M.*

### Verse for September

Forgive, and you will be forgiven. Give and it will be given to you.  
Pardonnez, et vous serez pardonnés. Donnez, et vous recevrez.

(Luke 6:37-38)

### Motto for September

Let's make ourselves presentable.

Let's maintain our daily routines. Let's make ourselves presentable.

### Monthly Safety Goal

Try to wash your hands, gargle, and drink enough water.

### Report Cards

The purpose of report cards is to inform households of their child's progress in all aspects of school life. The information is to be used in a positive way to help students strive for self improvement. Grade 1 report cards are graded on a three-level grading system for all subjects. In grade 2 Math, English, Japanese, and French are on a five-level grading system and from grade 3, Science and Social Studies are also included in the five level grading system. From grade 2 to 6 Music, Art and P.E. remain on the three-level grading system. 5 levels are used for core subjects in higher grade levels to provide more detailed information about students' progress. Also included in the report card folders are the physical fitness test results.

### Excursion Fees

The fee for the excursion conducted on June 8 was deducted from the students' account. As previously announced, those who were absent had to pay some amount as well.

1st and 5th grade: 5,314 yen (absent: 2,657 yen)

2nd and 6th grade: 9,244 yen (students who brought their lunch: 8,594 yen)

3rd and 4th grade: 7,025 yen

### Essay Writing Contest

As part of the morning reading and Japanese learning activities, we will hold an essay writing contest in school for all graders. The selection of books and writing instructions were given during the Japanese class of each grade level. We also distributed the manuscript for submission to the students. The manuscript will also be used for writing instruction in Japanese class in the future.

The submission date for the works completed during the summer vacation is September 1<sup>st</sup>, Thursday. After submission, excellent works will be selected by the faculty and staff and will be given awards. For details, please refer to the letter regarding the summer contest that was distributed separately.

### Science Fair Research Presentation

During summer vacation, some students are planning to do Science research activities by observing, experimenting, and recording of results. Being a summer vacation homework for every student in our school, students can choose either from a science research or an art craft work. Regarding Science research works, it will be used for presentation in November in school.

\* Summer vacation research must be different content from science research presentation.

\*Summer vacation research fact results can be used by continuing the idea and better details for Science research presentation.

\*For science research presentation, every work must be written and presented on a poster form to be displayed in the hallways of the school.

\*Presentations of Science research will be in every class in 2<sup>nd</sup> term.

\*Themes for Science research is open for any ideas.



### Summer Vacation Office Hours

During summer vacation while the school is on holiday, our administration and primary school office is open from 9:00 to 15:00 on weekdays and 9:00 to 12:00 on Saturdays.

If you have any inquiries, please contact our office during the times mentioned above.

Please take note that from August 13<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup> the school office will be completely closed.

### Notice from Maria Boutique

During summer holidays the Maria Boutique will also be operating from 9:00 to 15:00 on weekdays and 9:00 to 14:00 on Saturdays but may close periodically depending on the day. If you intend to come to the boutique, please call in advance and confirm whether or not it will be open. Please inquire from the boutique office for more details. As second term and sports day draw near, orders for P.E. clothes, notebooks and other things increase. Due to this increase, there is the possibility of stock shortages and there may be a wait before orders arrive. With this in mind, please place orders for things you need during the summer break. Please be sure to submit your order forms for items ordered by telephone or fax in the second term.

Maria Boutique Contact: TEL 0438-52-2510 FAX 0438-52-3846

### Junior and Senior High School Festival

The school festival will be held on Saturday, September 24th and Sunday, September 25th. Please check the homepage of the Junior and Senior high school for further details. The bazaar organized by the school supporters' association has been canceled.

## Sports Day 2022



On October 1<sup>st</sup> Saturday, the school will hold the annual sports day. A detailed letter will be distributed at the beginning of 2<sup>nd</sup> term.

The following have been decided as of this moment:

- September 29th (Thursday) will be a rehearsal day.
- September 30th (Friday) – students will leave school at 13:00 to prepare for the event
- In case of postponement, we will notify you by mail at 5:30 in the morning on the day of the event
- October 2nd (Sunday) and October 10th (Monday) are optional extra days

## Renewal of Commuter Passes

If you get a commuter pass over the summer break, whether for the first time or if you are renewing, you will need a proof of school commuter form from the school.

The passes are valid for one month and if you would like to get it during summer vacation you may either; go directly to the administration office or copy the form below and mail it to the primary with an 84-yen stamp.

通学者の氏名 年齢及び性別				( 才 ) 男・女
通学者の 居住地		電話	( )	
部科及び学年	部	科	学年	(年次)
身分証明書番号	No.			
通学区間	駅	駅間	経由	
通学定期乗車券の有効期間	ヶ月			
※通学定期乗車券の使用開始日	年	月	日から	
通学証明書の有効期限	発行の日より1ヶ月間			

## Summer Holiday Safety

During the summer holiday, if you have an opportunity to visit friends and family or take a trip, always be safe. Remember to inform people of where you will be going, who with, what you will do, and when you will be back. Remember; never go anywhere with a stranger. If you think you are in trouble, call out in a loud voice. Inform an adult you trust immediately. As mentioned from the previous issue, summer vacation Science research works will be displayed in the school hallway. Make sure also to prepare or submit an item from the following: art craft, drawing/painting, calligraphy, composition/book report and others.

## A Request to all Parents

If your child had a PCR test during the vacation, please report it to the prefectural government and our school office.



	September Schedule	Departure Times	After School Study / Play
1(Thurs)	2 <sup>nd</sup> term Opening Ceremony 2 <sup>nd</sup> Disaster/Emergency Drill	14:45	—
2(Fri)	School Bus Group Meetings Library opens	14:45	—
3(Sat)		13:55	—
4(Sun)			
5(Mon)	P.C. for B course	14:45	—
6(Tue)		14:45	—
7(Wed)	Committee for grade 5 and up	15:35	—
8(Thurs)		14:45	—
9(Fri)		14:45	—
10(Sat)	3 <sup>rd</sup> Explanation Session	13:55	—
11(Sun)			
12(Mon)	P.C. for A course	14:45	—
13(Tue)	Start of after-school study and play (grade 2-6)	14:45	○
14(Wed)	Club Activities for grade 4 and up	15:35	—
15(Thurs)	3D Scoliosis Check for Grade 5	14:45	○
16(Fri)		14:45	○
17(Sat)		13:55	—
18(Sun)			
19(Mon)	Respect for the Elderly Day		
20(Tue)		14:45	○
21(Wed)	Committee for grade 5 and up	15:35	—
22(Thurs)		14:45	○
23(Fri)	Autumn Equinox Day		
24(Sat)	Entrance Test for Our Graduates' Children School Festival (Day 1)	13:55	—
25(Sun)	School Festival (Day 2)		
26(Mon)	P.C. for B course	14:45	—
27(Tue)		14:45	○
28(Wed)	Club Activities for grade 4 and up	15:35	—
29(Thurs)	Sports Day Practice	14:45	○
30(Fri)	Sports Day Preparation	<b>13:00</b>	—
Note	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2<sup>nd</sup> term starts from September 1<sup>st</sup>. Regular dismissal time and lunch will be served.</li> <li>• From September 13<sup>th</sup> after-school study and play resumes. This may be canceled due to school events so please check the dates carefully.</li> <li>• Grade 1 after-school study and play is scheduled to start on October 7<sup>th</sup>.</li> </ul>		